

Information Statement Mẫu 17a

Cẩm nang bỏ túi dành cho người thuê nhà – nhà và căn hộ (unit)

Cơ quan Đặc trách Thuê Nhà (Residential Tenancies Authority - RTA) là cơ quan pháp định của Chính phủ Queensland đặc trách thực thi *Đạo luật Thuê Nhà và Phòng trong Nhà tập thể năm 2008 (Residential Tenancies and Rooming Accommodation Act 2008)*. RTA cung cấp thông tin và trợ giúp về vấn đề thuê nhà, quản lý tiền đặt cọc, giải quyết tranh chấp, các dịch vụ giáo dục, điều tra và truy tố.

Khi thuê nhà...

Quý vị phải

- trả tiền thuê đúng hạn
- giữ cho căn nhà sạch sẽ và không bị hư hại và khi dọn ra trả nhà trong tình trạng như khi quý vị dọn vào ở (ngoại trừ tình trạng xuống cấp hợp lý)
- tuân theo các điều khoản của hợp đồng thuê nhà
- tôn trọng quyền được hưởng sự yên bình và yên tĩnh của hàng xóm

Chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải

- bảo đảm bất động sản đang trống, sạch sẽ và được sửa chữa tốt vào lúc bắt đầu hợp đồng thuê nhà
- tôn trọng quyền riêng tư của quý vị và tuân thủ các quy định vào nhà
- thực hiện các sửa chữa và bảo trì
- đáp ứng tất cả các luật lệ về sức khỏe và an toàn
- nộp tiền đặt cọc cho RTA

Chi tiết hợp đồng thuê nhà của quý vị

Chi tiết liên lạc của chủ sở hữu/quản lý bất động sản (Property owner/manager contact details)

Tiền đặt cọc số (Bond number)

Ngày kết thúc hợp đồng thuê nhà (Tenancy end date)

 / /

Chi tiết liên lạc sửa chữa khẩn cấp (Emergency repairs contact/s)

Thông tin này chỉ nhằm hướng dẫn tổng quát mà thôi và không phải là tư vấn pháp lý. RTA không bảo đảm tính chính xác hay đầy đủ của thông tin chúng tôi cung cấp. Để biết thêm thông tin, xin tham khảo *Đạo luật Thuê Nhà và Phòng trong Nhà tập thể năm 2008 (Residential Tenancies and Rooming Accommodation Act 2008)*.

Pocket guide for tenants – houses and units (Form 17a)

VIETNAMESE/Tiếng Việt

Dọn vào

Hợp đồng thuê nhà

Thoả thuận thuê nhà Tổng quát (General tenancy agreement) (Mẫu 18a) (Form 18a), còn được gọi là hợp đồng cho thuê, là hợp đồng bằng văn bản mang tính ràng buộc pháp lý giữa quý vị và chủ sở hữu/quản lý bất động sản. Hợp đồng này phải bao gồm các điều khoản tiêu chuẩn và có thể có các điều khoản đặc biệt (ví dụ: nuôi thú cưng trong nhà).

Quý vị và chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải ký vào hợp đồng và quý vị phải được trao một bản.

Thời hạn hợp đồng thuê nhà:

- Hợp đồng thời hạn cố định – có ngày bắt đầu và ngày chấm dứt và quý vị đồng ý thuê bất động sản trong một khoảng thời gian cố định (ví dụ: 12 tháng)
- Hợp đồng vô thời hạn – khi quý vị đồng ý thuê bất động sản trong một khoảng thời gian không nói rõ (có ngày bắt đầu nhưng không có ngày kết thúc)

Tiền đặt cọc

Tiền đặt cọc khi thuê nhà là khoản tiền ký quỹ bảo đảm mà quý vị trả vào lúc bắt đầu hợp đồng thuê nhà và sẽ nộp cho RTA. Chủ sở hữu/quản lý bất động sản không được phép giữ tiền đặt cọc của quý vị. Sau khi quý vị đã trả tiền đặt cọc, chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải trao biên nhận cho quý vị và điền đầy đủ mẫu đơn *Nộp tiền đặt cọc (Bond lodgement)* (Mẫu 2) (Form 2) và quý vị phải ký vào mẫu đơn này. Chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải nộp tiền đặt cọc cho RTA trong vòng 10 ngày. Hoặc, quý vị có thể nộp thẳng tiền đặt cọc của mình cho RTA tại trang mạng RTA. Hãy hỏi chủ sở hữu/quản lý bất động sản. RTA sẽ gửi giấy báo đến cho quý vị một khi chủ nhà đã nộp tiền đặt cọc.

Tăng tiền đặt cọc

Tiền đặt cọc có thể tăng nếu tiền thuê nhà tăng. Chủ nhà phải chờ ít nhất 11 tháng kể từ lần tăng gần nhất và quý vị phải được thông báo trước 1 tháng.

Chủ sở hữu/quản lý bất động sản hoặc quý vị phải nộp cho RTA bất kỳ tiền đặt cọc phụ thêm mà quý vị trả. Quý vị có thể tự thực hiện điều này tại trang mạng RTA.

Tiền thuê nhà

Nói chung, quý vị sẽ phải trả trước tiền thuê nhà trước khi, hoặc ngay khi, quý vị dọn vào ở.

- Với hợp đồng thời hạn cố định: tiền thuê trả trước tối đa 1 tháng
- Với hợp đồng vô thời hạn: tiền thuê trả trước tối đa 2 tuần

Quý vị không thể bị yêu cầu trả thêm tiền thuê nhà cho đến khi tiền thuê trả trước đã được sử dụng hết.

Tăng tiền thuê nhà

Việc tăng tiền thuê nhà phải xảy ra ít nhất 6 tháng kể từ khi bắt đầu hợp đồng thuê nhà hoặc kể từ ngày thay đổi tiền thuê nhà gần nhất.

Tiền thuê nhà không được tăng đối với hợp đồng thời hạn cố định trừ khi ghi rõ trong hợp đồng và ngay cả trong trường hợp này, quý vị vẫn phải được thông báo (bằng văn bản) trước 2 tháng.

Tiền thuê nhà có thể tăng đối với hợp đồng vô thời hạn bằng cách thông báo trước 2 tháng (bằng văn bản).

Giảm tiền thuê nhà

Việc giảm tiền thuê nhà có thể xảy ra khi tình trạng của bất động sản giảm sút, các dịch vụ cung cấp giảm (ví dụ: có chỗ đậu xe), hoặc nếu có thiên tai (ví dụ: lũ lụt, hỏa hoạn) làm cho một phần bất động sản không còn thích hợp để ở. Bất kỳ thỏa thuận nào về việc giảm tiền thuê nhà nên được viết thành văn bản và chủ sở hữu/quản lý bất động sản và người thuê nhà đều ký vào.

Sử dụng nước

Quý vị chỉ có thể phải trả toàn bộ chi phí sử dụng nước nếu chủ sở hữu/quản lý bất động sản đáp ứng một số điều kiện cụ thể. Hãy xem hợp đồng thuê nhà của quý vị và trang mạng của chúng tôi để biết thêm chi tiết.

Hóa đơn tiền nước có thể được gửi đến mỗi ba tháng hoặc mỗi nửa năm. Hãy hỏi chủ sở hữu/quản lý bất động sản của quý vị về tần suất và khi nào hóa đơn được gửi đến. Các hóa đơn này sẽ được gửi/trao cho quý vị trong khoảng thời gian hợp lý, và quý vị phải thanh toán trong vòng một tháng kể từ ngày đã nhận được hóa đơn.

Điện/khí đốt/điện thoại/internet

Hãy xem hợp đồng thuê nhà của quý vị – trong phần lớn các trường hợp, quý vị sẽ cần phải thu xếp việc kết nối và thanh toán các dịch vụ. Hãy hỏi chủ sở hữu/quản lý bất động sản để xác định rõ về câu nối dịch vụ internet hoặc TV, lắp đặt đĩa vệ tinh hoặc khoản giảm giá điện mặt trời (nếu có).

Báo cáo tình trạng khi dọn vào ở

Chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải trao cho quý vị *Báo cáo tình trạng khi dọn vào ở (Entry condition report)* (Mẫu 1a) (Form 1a).

Điều quan trọng là quý vị phải dành thời gian kiểm tra tình trạng của bất động sản khi hợp đồng thuê nhà bắt đầu. Điều này sẽ giúp tránh những tranh chấp về tình trạng của bất động sản khi quý vị dọn ra. Quý vị phải hoàn tất báo cáo này và gửi lại một bản đã ký tên cho chủ sở hữu/quản lý bất động sản trong vòng 3 ngày. Chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải trao cho quý vị một bản báo cáo chung cuộc trong vòng 14 ngày.

RTA cũng đề nghị quý vị nên chụp ảnh và đính kèm bản báo cáo để làm bằng chứng về tình trạng của bất động sản.

Trong suốt hợp đồng thuê nhà

Bảo trì

Quý vị có trách nhiệm chăm sóc và giữ sạch sẽ bất động sản, và bất kỳ thứ gì có trong nhà (như bếp lò). Chủ sở hữu/quản lý bất động sản chịu trách nhiệm bảo đảm bất động sản thích hợp để ở và trong tình trạng sửa chữa tốt, bao gồm thực hiện sửa chữa và bảo trì tổng quát trong suốt thời gian quý vị thuê nhà. Họ cũng phải bảo đảm bất động sản tuân thủ bất kỳ luật lệ nào về sức khỏe và an toàn.

Sửa chữa

Quý vị phải thông báo cho chủ sở hữu/quản lý bất động sản biết về bất kỳ vấn đề sửa chữa cần thiết nào. Họ thường sẽ tự sửa chữa lầy hoặc thu xếp để một người khác làm việc này. Quý vị không được thực hiện bất kỳ sửa chữa nào khi không có văn bản chấp thuận. Khi vào nhà để sửa chữa, chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải thông báo cho quý vị biết trước một khoảng thời gian thích hợp. Nếu quý vị hoặc khách mời của quý vị gây hư hại cho bất động sản, quý vị sẽ phải trả tiền sửa chữa.

Đồ đạc gắn trong nhà

Quý vị chỉ có thể gắn thêm đồ đạc nếu có văn bản chấp thuận của chủ sở hữu/quản lý bất động sản và họ không bắt buộc phải đồng ý với yêu cầu của quý vị nếu họ có lý do chính đáng.

Phải làm gì trong trường hợp khẩn cấp

Nếu không thể liên lạc được với chủ sở hữu/quản lý bất động sản hay thợ sửa chữa được chỉ định có tên trong hợp đồng thuê nhà, quý vị có thể thu xếp để thợ chuyên nghiệp thực hiện việc sửa chữa khẩn cấp, với chi phí tối đa bằng tiền thuê 2 tuần. Nếu trả tiền cho thợ sửa chữa, quý vị sẽ cần giao biên nhận cho chủ sở hữu/quản lý bất động sản và họ phải trả tiền lại cho quý vị trong vòng 7 ngày. Hãy giữ bản sao tất cả các biên nhận. Kiểm tra hợp đồng thuê nhà của quý vị để xác minh những gì được xem là sửa chữa khẩn cấp.

Thiết bị báo động khói

Chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải gắn lắp và bảo trì thiết bị báo động khói trong các nhà cho thuê, phù hợp với luật Queensland. Hãy vào trang mạng Dịch vụ Cứu hỏa và Khẩn cấp Queensland (Queensland Fire and Emergency Services) (qfes.qld.gov.au) để biết thêm thông tin. Người thuê nhà cũng có trách nhiệm bao gồm làm sạch thiết bị báo động khói và thay pin. Hãy xem trang mạng của chúng tôi để biết thêm thông tin.

Kiểm tra và xem nhà

Việc kiểm tra thường lệ có thể được thực hiện 3 tháng một lần để bảo đảm bất động sản được giữ gìn cẩn thận và không có vấn đề nào về bảo trì hoặc sức khỏe và an toàn.

Chủ sở hữu/quản lý bất động sản cũng có thể cần vào nhà để sửa chữa hay để xem nhà nếu bất động sản được tiếp tục cho thuê hoặc rao bán. Trong hầu hết các trường hợp, trước khi họ có thể vào nhà, họ phải trao cho quý vị *Thông báo vào nhà (Entry notice)* (Mẫu 9) (Form 9). Tuy nhiên, họ có thể vào nhà trong trường hợp khẩn cấp hoặc nếu quý vị nói đồng ý cho họ vào. Họ phải vào nhà vào giờ giấc hợp lý. Trong trường hợp nhà mở cửa cho người mua vào xem (khi nhiều người vào xem nhà cùng một lúc), chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải yêu cầu quý vị chấp thuận bằng văn bản. Hãy truy cập trang mạng của chúng tôi để biết thêm chi tiết.

Cho thuê lại và thuê chung

Nếu muốn cho thuê lại một phòng hoặc một phần bất động sản, quý vị phải được quản lý/chủ sở hữu bất động sản cho phép bằng văn bản và họ phải có lý do chính đáng nếu từ chối chuyện này.

Trước tiên, hãy kiểm tra hợp đồng thuê nhà, nói chuyện với chủ sở hữu/quản lý bất động sản và nhận bất kỳ dàn xếp được thỏa thuận nào bằng văn bản. Người thuê nhà đứng đầu có các trách nhiệm giống như chủ sở hữu/quản lý bất động sản, bao gồm trao cho người thuê nhà phụ của họ biên lai tiền đặt cọc đã trả và nộp tiền đặt cọc cho RTA.

Các vấn đề

Nếu quý vị làm điều gì sai

Nếu quý vị vi phạm hợp đồng, chủ sở hữu/quản lý bất động sản có thể gửi/trao cho quý vị *Thông báo chấn chỉnh vi phạm (Notice to remedy breach)* (Mẫu 11) (Form 11).

Ví dụ: quý vị nợ tiền thuê nhà quá 7 ngày hoặc không gìn giữ bất động sản trong tình trạng như đã thỏa thuận.

Nếu quý vị không giải quyết vấn đề này, chủ sở hữu/quản lý bất động sản có thể gửi/trao cho quý vị *Thông báo dọn ra (Notice to leave)* (Mẫu 12) (Form 12).

Nếu chủ sở hữu/quản lý bất động sản làm điều gì sai

Nếu chủ sở hữu/quản lý bất động sản vi phạm hợp đồng, quý vị có thể gửi/trao cho họ *Thông báo chấn chỉnh vi phạm (Notice to remedy breach)* (Mẫu 11) (Form 11).

Ví dụ: chủ sở hữu/quản lý bất động sản không bảo trì tốt bất động sản, hoặc không giải quyết các yêu cầu về sửa chữa hoặc vào nhà mà không thông báo đúng cách.

Giải quyết các vấn đề

Giao tiếp tốt là điều cần thiết để giải quyết phần lớn các vấn đề. Hãy tìm hiểu các quyền hạn và trách nhiệm của quý vị và cố gắng giải quyết tranh chấp thẳng với chủ sở hữu/quản lý bất động sản. Nếu cách này không có hiệu quả, dịch vụ giải quyết tranh chấp miễn phí và khách quan của RTA có thể trợ giúp. Nếu vẫn không thể giải quyết được, quý vị có thể đưa vấn đề lên Tòa tài phán Dân sự và Hành chính Queensland (Queensland Civil and Administrative Tribunal - QCAT).

Gia hạn hợp đồng thuê nhà thời hạn cố định

Nếu quý vị muốn ở lại theo một hợp đồng thuê có thời hạn cố định mới, và không có thay đổi nào ngoài ngày chấm dứt, quý vị và chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải ký tên vào bức thư hay bản xác nhận có bao gồm ngày mới.

Nếu có thay đổi, chủ sở hữu/quản lý bất động sản sẽ cần soạn thảo văn bản hợp đồng thuê mới và cả hai sẽ ký tên trước khi hợp đồng cũ chấm dứt. Nếu có thay đổi quan trọng (ví dụ: mức tăng tiền thuê nhà mà quý vị cho là quá đáng), quý vị có thể tranh cãi điều này nhưng chỉ sau khi quý vị đã ký hợp đồng mới. Lưu ý rằng tiền thuê nhà không thể tăng trừ trường hợp ít nhất 6 tháng trôi qua kể từ lần tăng tiền thuê nhà cuối cùng.

Nếu ngày chấm dứt hợp đồng thuê nhà thời hạn cố định đã qua mà quý vị và chủ sở hữu/quản lý bất động sản không liên lạc gì với nhau thì coi như sẽ tiếp tục như hợp đồng vô thời hạn.

Dọn ra

Chấm dứt hợp đồng thời hạn cố định hoặc hợp đồng vô thời hạn

Quý vị không được dọn ra khi hợp đồng thời hạn cố định chấm dứt mà không thông báo trước.

Nếu muốn dọn ra, quý vị phải thông báo bằng văn bản trước 14 ngày. Nếu chủ sở hữu/quản lý bất động sản muốn quý vị dọn ra, họ phải thông báo cho quý vị trước 2 tháng.

Quý vị phải tiếp tục trả tiền thuê cho đến khi quý vị dọn ra.

Khi quý vị dọn ra, bất động sản phải trong tình trạng tương tự như khi quý vị dọn vào ở, ngoại trừ tình trạng xuống cấp hợp lý.

Nhớ cắt điện, khí đốt, điện thoại và internet của căn nhà hiện tại của quý vị và chuyển thư của quý vị đến địa chỉ mới khi dọn ra.

Phá hợp đồng thuê nhà

Nếu quý vị phá hợp đồng thuê nhà (ví dụ: quyết định dọn ra sớm), quý vị có thể phải chịu trách nhiệm bồi thường tiền thuê bị mất cho chủ sở hữu/quản lý bất động sản cho đến khi họ tìm được người thuê mới hoặc khi hợp đồng thuê nhà chấm dứt.

Quý vị cũng có thể phải chịu trách nhiệm cho các chi phí khác như chi phí cho thuê lại và quảng cáo.

Chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải cố gắng hạn chế tổn thất hoặc phí tổn của quý vị. Hãy truy cập trang mạng của chúng tôi để biết thêm chi tiết.

Túng quẫn quá mức

Nếu bị túng quẫn quá mức và không thể tiếp tục thuê nhà như đã ký hợp đồng, quý vị có thể làm đơn khẩn cấp lên QCAT xin chấm dứt hợp đồng thuê nhà.

Những ví dụ về túng quẫn quá mức có thể bao gồm bị bệnh nặng hoặc mất việc.

Người làm đơn lên QCAT sẽ cần trình ra bằng chứng về hoàn cảnh của họ. QCAT có thể ra lệnh liên quan đến việc bồi thường cho chủ sở hữu/quản lý bất động sản và chấm dứt hợp đồng thuê nhà từ một ngày được thỏa thuận.

Báo cáo tình trạng khi dọn ra

Quý vị phải hoàn tất *Báo cáo tình trạng khi dọn ra (Exit condition report)* (Mẫu 14a) (Form 14a). Báo cáo cho thấy tình trạng của bất động sản khi quý vị dọn ra. Nếu được, quý vị nên cố gắng thu xếp buổi kiểm tra cuối cùng với chủ sở hữu/quản lý bất động sản.

Chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải hoàn tất phần báo cáo của họ, ký tên và gửi lại cho quý vị một bản trong vòng 3 ngày làm việc sau khi nhận được báo cáo.

Nhận lại tiền đặt cọc

Quý vị nhận lại tiền đặt cọc vào lúc chấm dứt hợp đồng thuê nhà miễn là quý vị không còn nợ chủ sở hữu/quản lý bất động sản tiền thuê, tiền bồi thường hư hại và các chi phí khác.

Quý vị có thể nộp đơn xin nhận lại tiền đặt cọc vào lúc hoặc sau ngày giao lại nhà. Quý vị cần cung cấp cho RTA thông tin liên lạc, địa chỉ mới và chi tiết trương mục ngân hàng để được hoàn trả tiền đặt cọc.

Tiền đặt cọc chỉ có thể được hoàn trả vào trương mục ngân hàng Úc.

Nếu quý vị và chủ sở hữu/quản lý bất động sản đồng ý về số tiền hoàn trả

Quý vị và chủ sở hữu/quản lý bất động sản phải ký tên vào mẫu đơn *Hoàn trả tiền đặt cọc thuê nhà (Refund of rental bond)* (Mẫu 4) (Form 4) và gửi mẫu đơn này cho RTA. RTA sẽ hoàn trả tiền đặt cọc như đã được yêu cầu trong vòng vài ngày.

Nếu quý vị và chủ sở hữu/quản lý bất động sản bất đồng ý kiến

Quý vị và chủ sở hữu/quản lý bất động sản có thể nộp mẫu đơn xin hoàn trả tiền đặt cọc. Bất kỳ ai nộp mẫu đơn được cứu xét trước (Bên A) sẽ làm nảy sinh tiến trình tranh chấp, và người kia (Bên B) phải tranh cãi đơn xin này để ngăn việc thanh toán. RTA sẽ gửi cho Bên B *Thông báo về đơn xin (Notice of claim)* và Bên B có thể nộp mẫu đơn *Yêu cầu giải quyết tranh chấp (Dispute resolution request)* (Mẫu 16) (Form 16).

Nếu RTA không nhận được Mẫu 16 (Form 16) đã điền đầy đủ trong vòng 14 ngày thì tiền đặt cọc sẽ được trả, như đã yêu cầu trong đơn xin hoàn trả tiền đặt cọc của Bên A.

Nếu Bên B hồi đáp, dịch vụ giải quyết tranh chấp của RTA sẽ tìm cách giúp giải quyết việc bất đồng ý kiến. Nếu đạt được thỏa thuận, cả hai bên sẽ ký tên vào đơn xin hoàn trả tiền đặt cọc và tiền đặt cọc sẽ được trả như đã thỏa thuận.

Nếu không đạt được thỏa thuận, Bên B có thể nộp đơn yêu cầu QCAT quyết định. Họ phải thực hiện việc này trong vòng 7 ngày và thông báo cho RTA bằng văn bản về đơn đã nộp lên QCAT trong vòng khoảng thời gian đã định.

Nếu Bên B không nộp đơn lên QCAT trong vòng 7 ngày, RTA sẽ trả tiền đặt cọc như đã yêu cầu trong đơn xin hoàn trả tiền đặt cọc của Bên A. Quý vị có thể tìm thêm thông tin về giải quyết tranh chấp tại trang mạng rta.qld.gov.au và thông tin về QCAT tại trang mạng qcat.qld.gov.au.

Trợ giúp chống Bạo hành trong Gia đình

Bạo hành trong gia đình tại nhà cho thuê

Bạo hành trong gia đình là bất kỳ hình thức bạo lực hoặc ngược đãi nào mà người ngược đãi là người phối ngẫu (bao gồm cả vợ/chồng không hôn thú), tình nhân hoặc bạn tình, thân nhân trong gia đình hoặc người chăm sóc không chính thức.

Theo luật thuê nhà, người bị bạo hành trong gia đình tại nhà cho thuê có các quyền ngay cả khi họ không có tên trong hợp đồng thuê nhà. Nếu một người trong nhà cho thuê bị bạo hành trong gia đình, người đó có thể làm đơn lên QCAT xin:

- chấm dứt hợp đồng thuê nhà
- được liệt kê là người thuê nhà
- xóa tên người đã có hành vi bạo hành gia đình trong hợp đồng thuê nhà
- ngăn chặn thông tin cá nhân của họ bị liệt kê trong cơ sở dữ liệu thuê nhà khi trường hợp vi phạm hợp đồng là do hành động của người đã có hành vi bạo hành trong gia đình.

Mọi người đều có quyền được cảm thấy an toàn và sống trong môi trường không có bạo lực. Nếu trong nhà quý vị xảy ra tình trạng bạo hành, quý vị có thể nộp đơn xin án lệnh ngăn chặn bạo hành trong gia đình (DVO).

Hãy vào trang mạng của Tòa án Queensland www.courts.qld.gov.au để biết thêm thông tin về lệnh ngăn chặn bạo hành trong gia đình.

Nếu bị ảnh hưởng bởi tình trạng bạo hành trong gia đình và/hoặc bị xâm hại tình dục, quý vị có thể liên lạc với bất kỳ tổ chức nào dưới đây để được hỗ trợ và giúp đỡ miễn phí và kín đáo.

Chi tiết liên lạc

Cơ quan Đặc trách Thuê Nhà (Residential Tenancies Authority)

trang mạng rta.qld.gov.au

điện thoại 1300 366 311

Thứ Hai – Thứ Sáu: 8 giờ 30 sáng – 5 giờ chiều

Khẩn cấp (Emergency)

Cảnh sát, cứu hỏa hoặc xe cứu thương.

điện thoại 000 (ba số không)

Người thuê nhà Queensland (Tenants Queensland)

trang mạng tenantsqld.org.au

điện thoại 1300 744 263

Dịch vụ Tiếp âm Toàn quốc (National Relay Service)

Trợ giúp khách hàng bị khiếm thính, suy giảm thính lực hoặc nói khó TTY hoặc modem máy tính.

điện thoại 133 677

Dịch vụ Phiên dịch và Thông dịch (Translating and Interpreting Service - TIS)

TIS sẽ gọi điện thoại cho RTA giúp quý vị miễn phí.

điện thoại 131 450

Lifeline

Hỗ trợ khủng hoảng cá nhân.

Bất cứ ai bị khủng hoảng cá nhân không phải là bạo hành gia đình, chẳng hạn như người thân qua đời, khó khăn về tài chính hoặc bệnh nặng, có thể liên lạc với Lifeline để được hỗ trợ và giới thiệu đến các dịch vụ thích hợp.

điện thoại 13 11 14

Kết nối DV (DV Connect)

Trợ giúp người bị bạo hành trong gia đình và gặp khủng hoảng.

trang mạng dvconnect.org

điện thoại 1800 811 811 – Đường dây dành cho nữ giới

điện thoại 1800 600 636 – Đường dây dành cho nam giới

điện thoại 1800 010 210 – Đường dây Thường trực về Xâm hại Tình dục

Bạo hành trong Gia đình dành cho Người Thổ dân (Aboriginal Family Domestic Violence)

Các quyền của nạn nhân, tư vấn và trợ giúp tài chính.

điện thoại 1800 019 123

Chúng tôi luôn sẵn sàng trợ giúp quý vị

Gọi cho chúng
tôi
1300 366 311



Đăng ký để nhận tin tức và
thông tin hữu ích
về thuê nhà ở Queensland
rta.qld.gov.au